

Modulo notizie utili per la ricerca e il soccorso (S.A.R.)
Form of helpful information for Search and Rescue (S.A.R.)

Completa questo modulo prima di intraprendere la navigazione. Lascialo ad una persona reperibile e di fiducia assicurandoti che in caso di necessità (mancato arrivo/rientro o ritardo) possa consegnarlo alla locale Capitanerie di Porto. Sappi che la maggior parte dei soccorsi ha avuto successo grazie alle informazioni pervenute dai parenti/amici delle persone in difficoltà.

Fill out this form before beginning to sail. Give it to a relative or a friend assuring yourself that in case of necessity (non-arrival/return or delay) he can inform the Coast Guard (tel. 1530)

Note that the majority of rescues had success thanks to these informations.

Nome del compilatore Name of the compiler Name des Verfassers		Numero telefonico Telephone number Telefon Nummer
Descrizione dell'imbarcazione Description of the unit / Beschreibung des Boots		
Tipo: Type / Typ	Colore: Color / Farbe	Decorazioni: Decorations / Decorationen
Matricola: Registration nr. / Register nr.	T.s.l.: Tonnage	Anno di Costruzione: Construction year / Baujahr
Nome: Name	Costruttore: Builder / Konstrukteur	Lunghezza: Length / Länge
Tipo e n° motori: Motor-type and nr. Motoren typ und nr.	Potenza CV/KW Power HP/KW Stärke PS/KW	
Capacità sebatoi: Tank capacity / Tank Kapazität	Altro: Other / Anderes	
MEZZI COLLETTIVI / INDIVIDUALI DI SALVATAGGIO Collective and Individual Rescue means / Gruppen- und Individuelle Rettungs Mittel		
Zattere di salvataggio / apparecchi galleggianti per n° _____ persone: Emergency raft / floating craft Rettungs Floss / schwimm Hilfe		
Cinture ("giubetti") di salvataggio per adulti n° _____ Lifebelts for adults Rettungswesten für Erwachsene		
Cinture ("giubetti") di salvataggio per bambini n° _____ Lifebelts for children Rettungswesten für Kinder		
COMUNICAZIONI / APPARATI DI NAVIGAZIONE Communications / Navigation equipment ; Kommunikation / Navigation Ausrüstung		
<input type="checkbox"/> DSC	<input type="checkbox"/> VHF/FM	<input type="checkbox"/> HF
NAVIGAZIONE PREVISTA Foreseen navigation / Vorausgesehene Navigation		
ANDATA	Velocità di crociera (Nodi) _____	ANDATA
Cruise speed (Knots) / Seefahrtsgeschwindigkeit (Knoten)		
Partenza da: Departure from Abfahrt von	cantiere/rimessaggio/darsena dockyard/depot/basin Werft/Werkstatt/Becken	Alle ore: at um
Tappa prevista a: Stop foreseen at	di ore/giorni: hours/days	

10			SI/NO	
11			SI/NO	
12			SI/NO	
13			SI/NO	
14			SI/NO	
15			SI/NO	